

W Rzymie nieopodal „Campo Vacino,” zasłanego złomami kolumn ze starego „forum,” stoi kościół pod wezwaniem Najśw. Panny, wzniesiony na pamiątkę zwycięstwa Jana Sobieskiego pod Wiedniem i odsieczy chrześcijaństwa od Turków. W tym kościele przechowują się sztandary i pamiątki po królu bohaterze, a w dniu 13 września, w rocznicę batalii wiedeńskiej, z kościoła tego wychodzi procesja z chorągwiami, okrąża Kwirynał i sąsiednie ulice, poczem odbywa się nabożeństwo dziękczynne. W czasie nabożeństwa na chórze śpiewają hymn współczesny na nutę *Te Deum*, wielbiący zwycięzcę polskiego. Hymn przełożył z łaciny Teofil Lenartowicz i nadesłał go *Gazecie Krakowskiej*. Oto, jak brzmi w przekładzie polskim:

Ciebie Polaka chwalimy!
Ciebie mężnym uznawamy,
Tobie Bożemu rycerzowi
Cały Rzym cześć oddawa,
Tobie wszyscy Chrystusowi wierni,
Tobie Wenecya i Italskie mocarstwa,
Tobie Papież i Cesarz nieustającym głosem

[śpiewają: -

Dzielny, dzielny, dzielny Król Polski!
Pełna jest ziemia i Kościół
Wielkości mężstwa Twego.
Ciebie chór Elektorów Cesarstwa,
Ciebie chwalebny poczet bojowników,
Ciebie kościelne wojsko wysławia!
Ciebie po wszystkim świecie
Obrońcą wiary święty Kościół uznaje!